MINISTRY
OF INTERIOR
OF THE SLOVAK REPUBLIC
Pozor na obchodníkov s ľuďmi! Môžu využiť Vašu aktuálne zložitú situáciu.
NESTAŇTE SA OBEŤOU OBCHODNÍKOV S ĽUĎMI
Остерігайтесь злочинних дій торгівців людьми!
Вони можуть скористатися Вашою нинішньою складною ситуацією.
Не стань жертвою торгівлі людьми!
Be aware of human traffickers!
They could take advantage of your current situation.
DO NOT FALL VICTIM TO HUMAN TRAFFICKERS

SK / **Kde nájdete informácie:**
EN / **Where to find information:**
UA / **Де знайти інформацію:**

https://ua.gov.sk/
SK / web pre Ukrajincov prichádzajúcich na Slovensko
EN / website for Ukrainians coming to Slovakia
UA / сайт для українців, які приїжджають до Словаччини

https://www.minv.sk/
SK / web Ministerstva vnútra Slovenskej republiky
EN / website of the Ministry of Interior of the Slovak
UA / сайт Міністерства внутрішніх справ Словацької Республіки

https://obchodsludmi.sk/
SK / web o obchodovaní s ľuďmi
EN / website about human trafficking
UA / сайт протидії торгівлі людьми

https://iom.sk/
SK / web Medzinárodnej organizácie pre migráciu na Slovensku
EN / website of the International Organization for Migration in Slovakia
UA / сайт Міжнародної організації з питань міграції в Словаччині

SK / **Kde sa môžem telefonicky poradiť:**
EN / **Where to consult by phone:**
UA / **Консультація по телефону можлива за цими номерами телефону:**

0800 800 818
SK / Národná linka pomoci obetiam obchodovania s ľuďmi (nonstop)
EN / National Helpline for Victims of Trafficking in Human Beings (nonstop)
UA / Національна гаряча лінія для жертв торгівлі людьми (безперервно)

+421 254 431 506; +421 917 350 657
SK / Slovenská katolícka charita (nonstop)
EN / Slovak Catholic Charity (nonstop)
UA / Словацька католицька благодійна організація (безперервно)

+421 55 625 8662
SK / IOM - Migračné informačné centrum
EN / IOM–Migration Information Center
UA / IOM - Міграційний інформаційний центр (МІЦ)

+421 2 5920 2813, +421 2 5920 2810
SK / Ukrajinské veľvyslanectvo na Slovensku
EN / Ukrainian Embassy in Slovakia
UA / Посольство України в Словацькій Республіці

https://pomocpreukrajinu.sk/ **ua.gov.sk**

Інфолінку для осіб, які розмовляють українською мовою
INFOLINES FOR UKRAINIAN SPEAKING PEOPLE
INFOLINKY PRE UKRAJINSKY HOVORIACE OSOBY

+421 513 816 111 **+421 259 765 111**

Що таке торгівля людьми

Це кримінальне правопорушення, пов'язане, зокрема, з примусовою проституцією жінок і дітей, примусовим вилученням органів, незаконним усиновленням дітей, а також домашнім рабством, примусовою працею в різних галузях, напр. у сільському господарстві, фабриках, готелях і ресторанах, примусові шлюби, примусове жебрацтво на вулицях, примусова вулична злочинність або примусова участь у злочинній діяльності (наприклад, наркомафії).

Коли потрібно бути обережним:

- якщо хтось пропонує Вам роботу і не надає Вам інформацію про адресу, ім'я роботодавця (або у вас дуже мало інформації);
- якщо хтось тисне на Вас, щоб Ви вирішили якомога швидше, погоджуватися або відмовлятися від запропонованої роботи
- якщо хтось пропонує Вам роботу на підставі усної домовленості, або контракту, якому ви не розумієте;
- якщо хтось пропонує Вам проїзд та проживання безкоштовно (наприклад, у зв'язку з запропонованою роботою);
- якщо хтось просить Вас надати йому документи під приводом того, що вони все за вас розлянуть, зорганізують (у зв'язку з пропозицією роботи).

При торгівлі люд ьми, торговці/злочинці:

- змушують жертв працювати проти їхньої власної волі (рабське поводження);
- ображають жертву фізично або психічно;
- обмежують жертвам особисту свободу та вільне пересування;
- не платять жертвам належних їм грошей;
- не дозволяють жертвам спілкуватися з друзями/сім'єю (вони заберають у них телефон, комп'ютер, планшет, тощо);
- тримають жертв під постійним наглядом, контролем;
- не дозволяють жертвам самовільно залишати робоче середовище;
- жертви не мають доступу до документів, що посвідчують особу.

Як виявити, що здійснюється торгівля людьми?

Відповідайте на ці питання:

1. Оплатила або організувала Вашу поїздку на роботу інша особа?
2. Обіцяли Вам одну роботу, але примусили робити зовсім іншу роботу?
3. Вам доводилося комусь віддати документи?
4. Платять Вам домовлену суму за виконану роботу?
5. Завдають Вам болю або чинять на вас психологічний тиск?
6. Перешкоджує Вам хтось у вільному пересуванні?
7. Змушують Вас жебракувати, красти, займатися проституцією або працювати в нелюдських умовах?
8. Погрожують Вам або Вашій родині?

Що робити, якщо Ви стали жертвою:

- втікайте туди, де багато людей, - до громадського і водночас офіційного місця, наприклад: міліція, лікарня, бібліотека, пошта, церква чи якась установа;
- звертайтесь за допомогою зокрема до офіційних установ, а не до приватних осіб;
- намагайтесь зв'язатися з посольством вашої країни або організаціями, котрі допомагають жертвам торгівлі людьми.

Якщо ви бажаєте отримати консультацію на тему торгівлі людьми або хочете перевірити пропозицію роботи, не соромтеся звертатися до нас на Національну гарячу лінію для жертв торгівлі людьми за номером телефону 0800 800 818.

Словацька Республіка допомагає постраждалим!

Якщо Ваше життя та здоров'я під загрозою, телефонуйте за номерами **112** або **158**.

What is trafficking in human beings?

It is a crime, which occurs in particular forms, such as forced prostitution (of women and children), involuntary organs removal, illegal adoption of children, domestic slavery, forced labour in various sectors (e.g. in agriculture, factories, hotels and restaurants), forced marriages, forced begging on the street, forced street crime or forced involvement in crime (e.g. drug mafias).

You should be careful:

- If someone offers you a job and doesn't give you information such as the address, the name of the employer (or you have very little information);
- If someone puts pressure on you to decide as soon as possible, whether or not you take the job;
- If someone offers you a job based on a verbal agreement or contract that, you do not understand;
- If someone offers you free travel and accommodation (e.g. in connection with the job offered);
- If someone asks you to give them your documents under the pretext that they will arrange everything for you (in connection with the job offer).

Traffickers/perpetratorsoften:

- Force victims to work against their will (slave treatment);
- Abuse victims physically or mentally;
- Restrain victims from personal liberty and freedom of movement;
- Do not pay victims the promised money;
- Do not allow victims to communicate with friends/ family (take their phone, computer, tablet, etc.);
- Control victims and have them under supervision;
- Do not allow the victims to leave the work environment freely;
- Are in possession of victims' identity documents.

How to recognise the signs of possible human trafficking?

Answer these questions:

1. Has another person paid for or organized your workjourney?
2. Have you been promised a certain kind of work, and then forced to perform a completely different one?
3. Did you have to hand in your documents?
4. Are you being paid the agreed salary for the work performed?
5. Are you maltreated or are you subjected to mental pressure?
6. Is anyone preventing you from moving freely?
7. Have you been forced e.g. to beg, steal or prostitute yourself?
8. Is anyone threatening you or your family?

What to do if you become a victim:

- Run away to a public place with many people, especially to an official place such as police, hospital, library, bank, post office, church, municipal office;
- Ask an institution, not a private person for assistance;
- Try to call your country's embassy or the organizations to help victims of human trafficking.

If you or someone you know needs help or consultation to check on a job offer, do not hesitate to contact the National Helpline for Victims of Trafficking in Human Beings by calling 0800 800 818 for free.

The Slovak Republic helps the victims!

If you are in danger to life or health, call the numbers **112** or **158**.